

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Paskuarayku
sokta pucha
pishihushpanra
Jesuska
ñukanchiwa pakta
kuti Betania llaktama
rirka. Chay llaktapi Lasaroka
kawsarka, maykantami Jesuska
wañushka kashkanmanta
kawsachirka. Chasnapi
Mariaka apamurka shuk
butilla perfumita yapa chaniyuta.



Chay
perfumika
nardo shutiyu
anku yaku karka.
Chayta talirka
Jesuspa umanmanta
chakinkama. Chasna
talishpan chakichirka
chukchanllawa. Tukuy
wasi mishkihlla asnarka.



Chaymanta shuk Jesuspa chunka ishkey
runankunamanta Judas Iskariote shutiyuka
saserdotekunapa apunkunata
rimananpa rirka:
Munashpaykichika
yanapashkaykichi Jesusta
apinaykichipa.

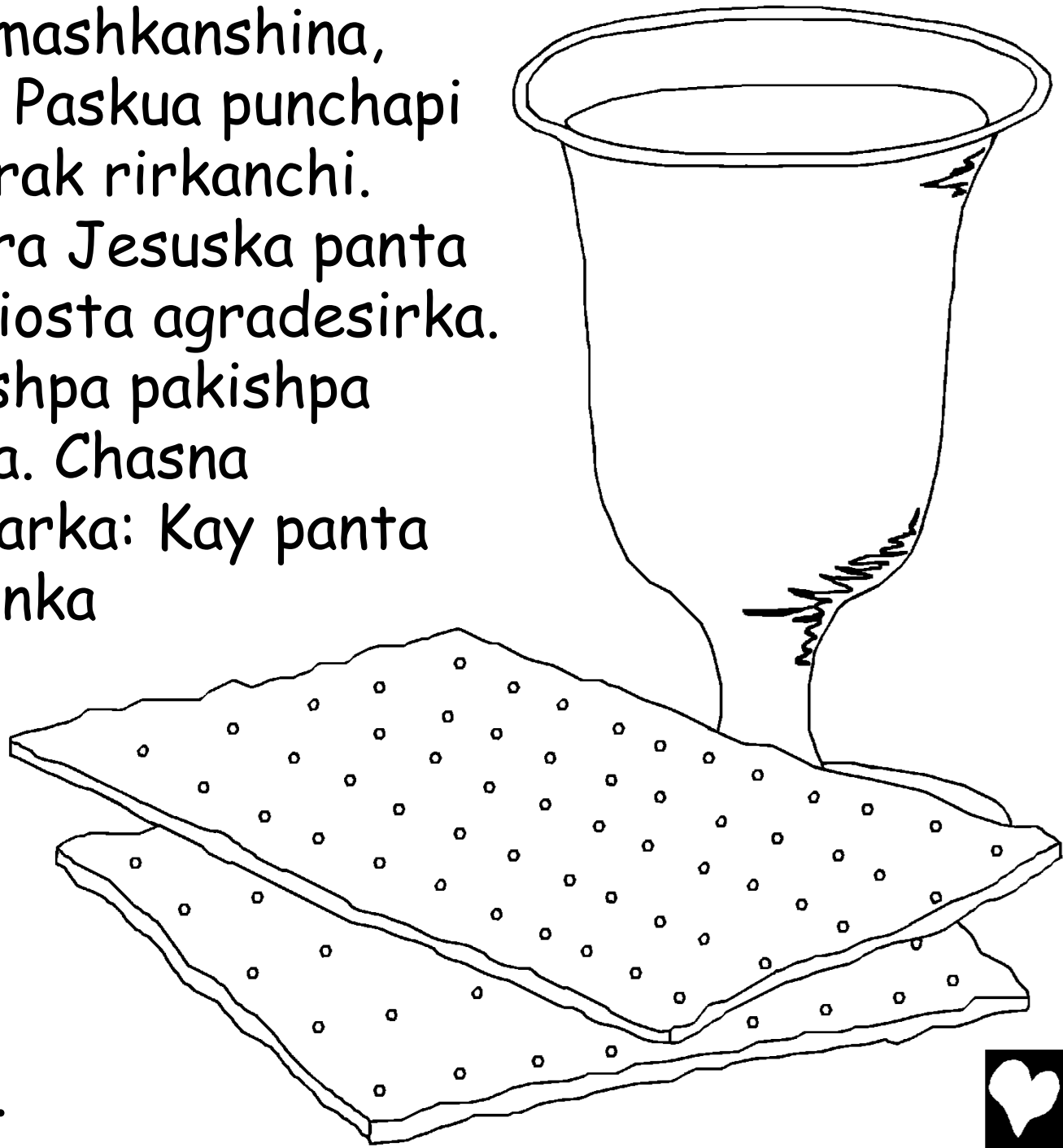


Chasna Judas rimashpan chay apukunaka
kushikushpankuna rimarkakuna: Jesusta apinanchipa
yanapashpaykika kanta
kullkita pagashumi.

Chaymanta Judaska
kallarirka Jesusta
chapanata, imashna
rurashpami
apichichinka
nishpa.

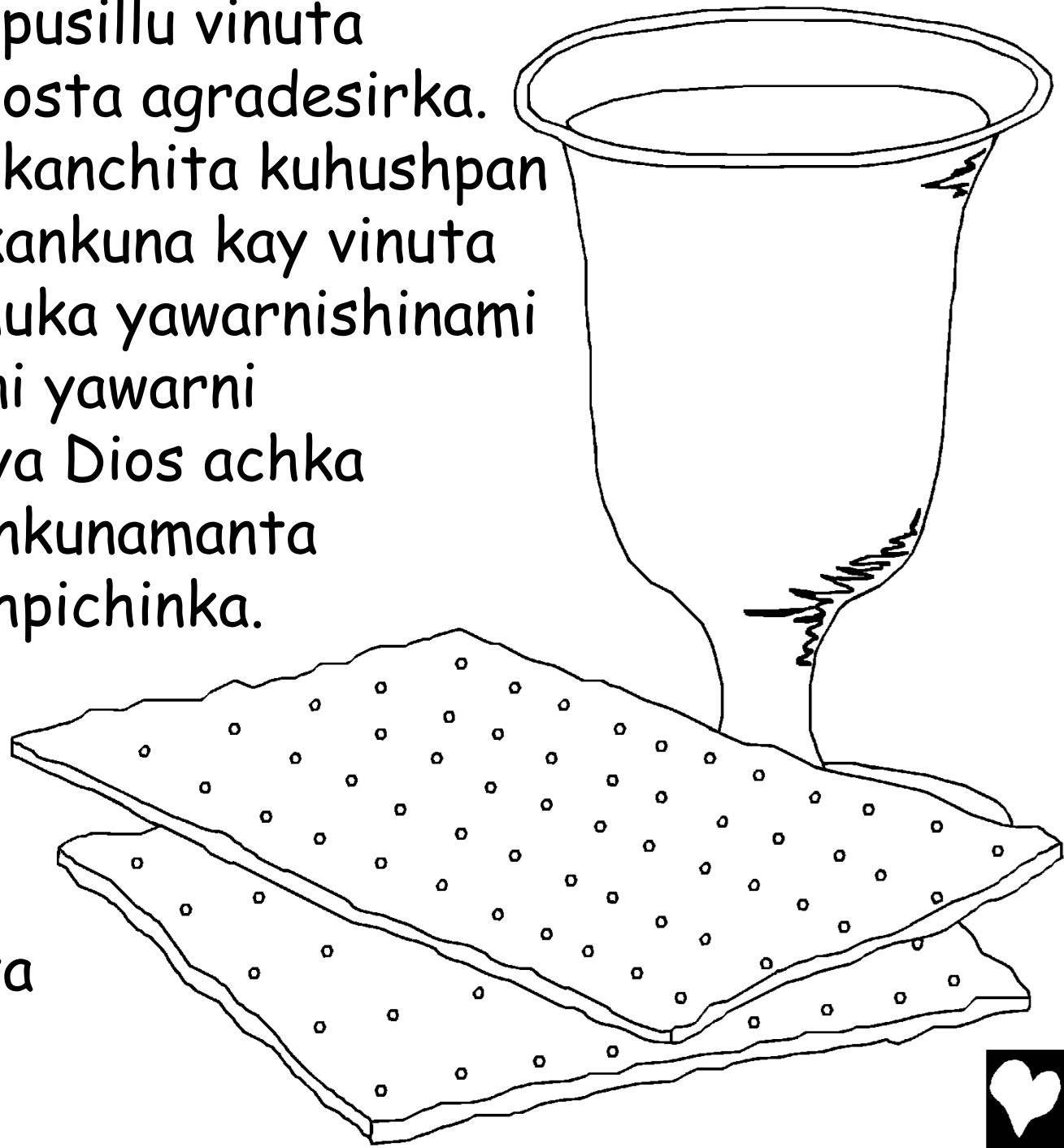


Chasna Jesús rimashkanshina,
ñukanchika chay Paskua punchapi
mikunanchipa rurak rirkanchi.
Mikuhushpanchira Jesuska panta
apishpan Yaya Diosta agradesirka.
Chay panta pakishpa pakishpa
ñukanchita kurka. Chasna
kuhushkanpi rimarka: Kay panta
mikuychi. Kay panka
aychaynishinami
kan. Kayta
mikushpaykichi
yuyariychi, ñuka
wañushpayni
kankunata
kishpichinaynita.



Chaymanta shuk pusillu vinuta
apishpan Yaya Diosta agrade sirka.
Chay pusilluta ñukanchita kuhushpan
rimarka: Tukuy kankuna kay vinuta
upyaychi. Kay vinuka yawarnishinami
kan. Wañushpayni yawarni
shuturishpan Yaya Dios achka
runakunata uchankunamanta
llakichishpan kishpichinka.

Kay yawarni
shuturinanwa
Yaya Dios
runakunarayku
paywa alichananta
paktachin.



Chaymanta Jesuska Pedrola rimarka: Simón, alita
uyaway. Supaykunapa apumi yapa kankunata kamanata
munashpan Yaya Dioska ari nishka. Imashnami shuk
shushunawa kuyuchishpa mana alikunata surkunchi,
chashashinami kankunaka kamay tukunkichi
sakiwankichichu manachu nishpa. Ñukaka kanrayku
Yaya Diosta
mañashkanimi, kanta
yanapananpa mana
sakiwanaykipa.



Kan ñukata kutikashka katiwashpayki sinchikuchiy
kirik masikikunata, paykunapas ñukata alita
katiwanankunapa. Chaypi Simonka nirka: Yaya Jesús,
kanta karselpi tapashpankunaka chayma kanwa pakta
rinayani. Kanta wañuchishpankunaka ñukapas kanwa
pakta wañusha. Chasna rimashpan Jesuska
aynirka: Pedro,
rimashkayki,
kunan tutami
manara atallpa
kantahushpan
kanka kimsa kuti
llullashpa rimanki
Jesuska mana
riksinichu
nishpa.



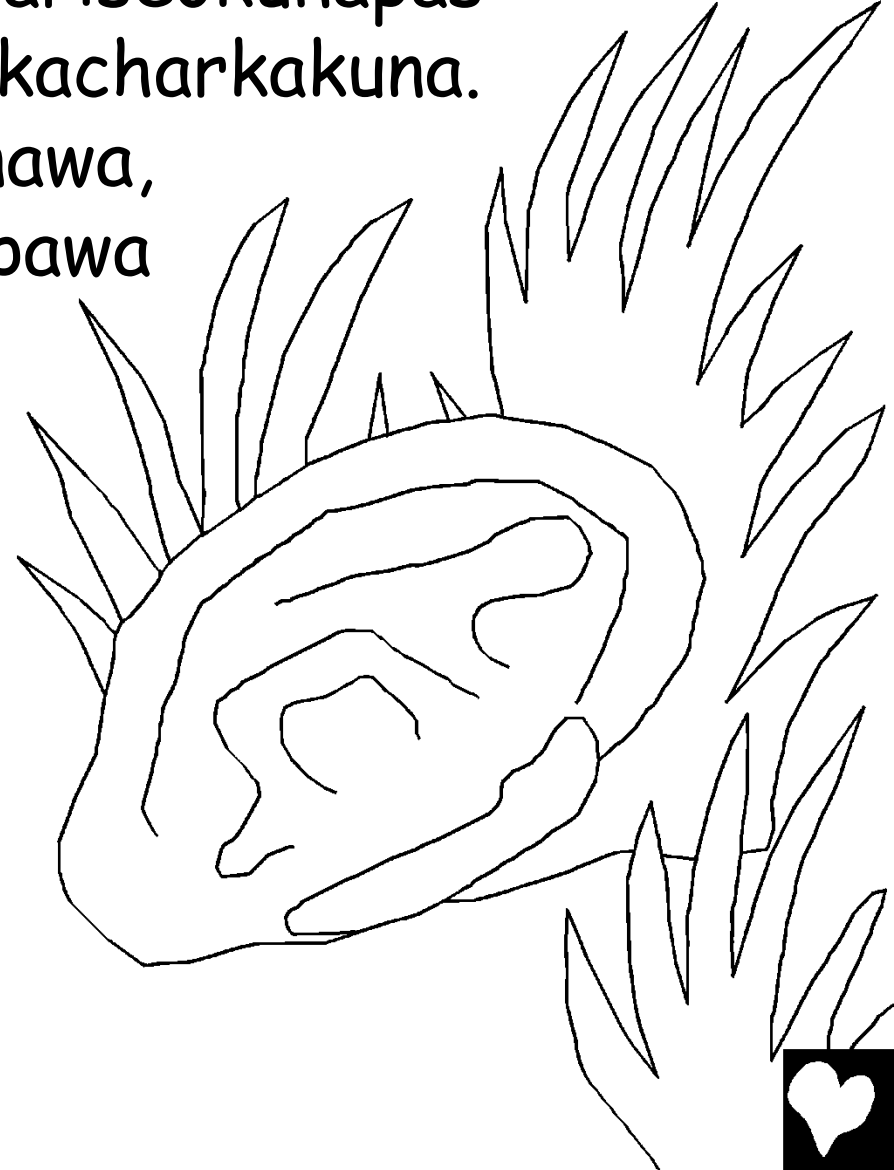
Chaymanta Jesuska
ñukanchiwa pakta chay
olivos tarpu kinchama,
Getsemani shutiyuma
rirka. Chaypi
paktashpanchi Jesuska
rimarka: Kayllapi tiyarishpa
chapawaychi, chaynikstupi
rishpayni Yaya Diosta
mañanaynikama nishpa.
Kasna nishpa mañarka:
Yayaynistu, kanka tukuy
munashkaykita atipanki
ruranata.



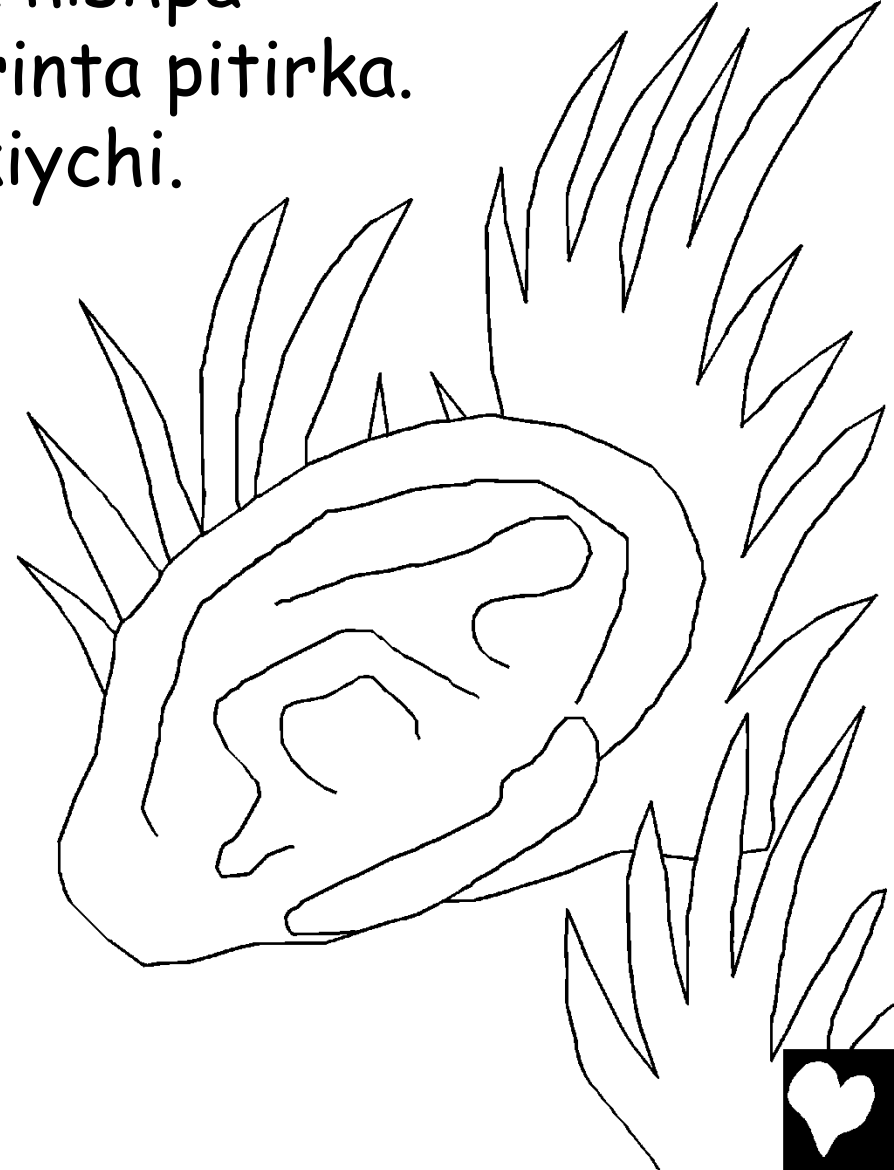
Kanta mañani,
kishpichiway, mana
chasna sinchita
parisinaynipa. Chasna
tapushpaynipas ama
ñukapa munashkaynita
ruraychu, ashwan kanpa
munashkaykillata ruray.



Chaypi kahushpanchi Judaska achka suntalukunawa
Yaya Diospa wasinta kuyrakkunawapas paktamurka.
Saserdotekunapa apunkuna fariseokunapas
chay kuyrakkunata Judaswa kacharkakuna.
Ña tuta kashpan lamparinkunawa,
chaymantapas lachapata mapawa
armachishkata watashpa
kaspipi sintichishkakunawa
paktamurkakuna.
Apamurkakuna lansankunata
sablunkunata.



Chasna nishpankuna Jesuspa shuk runan sablinta
apishpan saserdotekunapa atun apupa shuk runanta
sumakta pitishpa wañuchisha nishpa
pitihushpan kuska parti rinkrinta pitirka.
Chaypi Jesuska rimarka: Sakiychi.
Chaykamalla. Chasna nishpan
chay runapa rinkrinta
llankashpan ampirka.



Jesusta apishpankuna saserdotekunapa atun apupa
wasinma pusharkakuna. Chasna pushashpankuna chaypi
yaykuchirkakuna. Pedroka karullapi katirka.

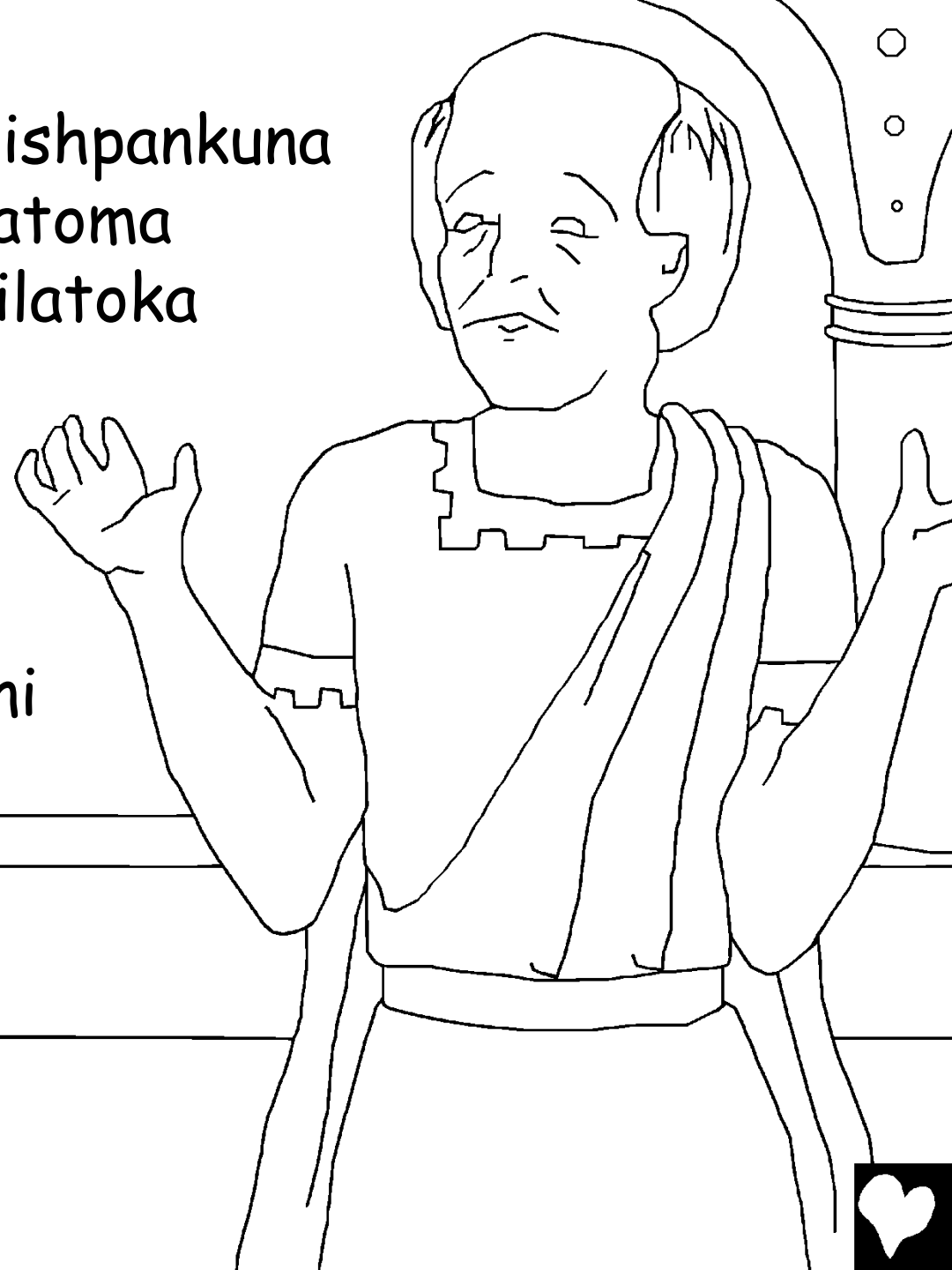
Chay wasi kincharishka
pampan chawpipi
kuyrakkunaka ninata
sintichishpankuna
muyukta
tiyarirkakuna.
Chaypillatata
Pedropas
paykunapa
chawpinpi
tiyarik rirka.



Chay atun apupa
runankunamanta shuk
runan Malkopa ayllun
karka, maykanpatami
Pedroka rinkrinta
pitirka. Payka kuti Pedrota
tapurka: ¿Manachu kanta
rikushkani apishkanchi runawa
pakta chay tarpu kaspikuna
chakrapi? Chaypimi kanta
rikurkani. Kutu Pedroka aynirka:
Manami chay runata riksinichu nishpa.
Chasna rimahushkanllapi atallpaka
kantarka. Chasna yuyarishpan
Pedroka kanchama llukshishpan yapa
llakirishpan sinchita wakarka.



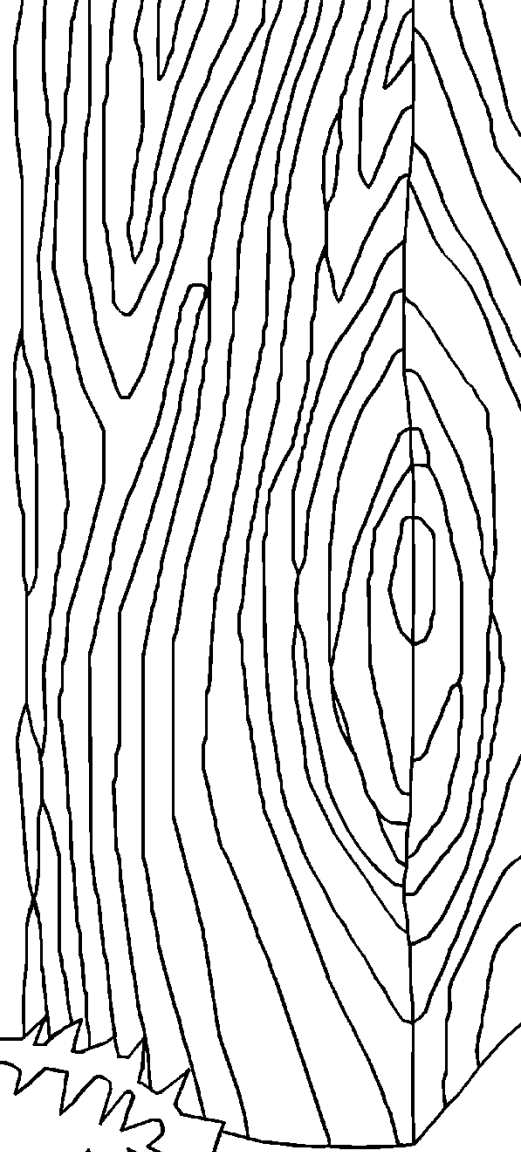
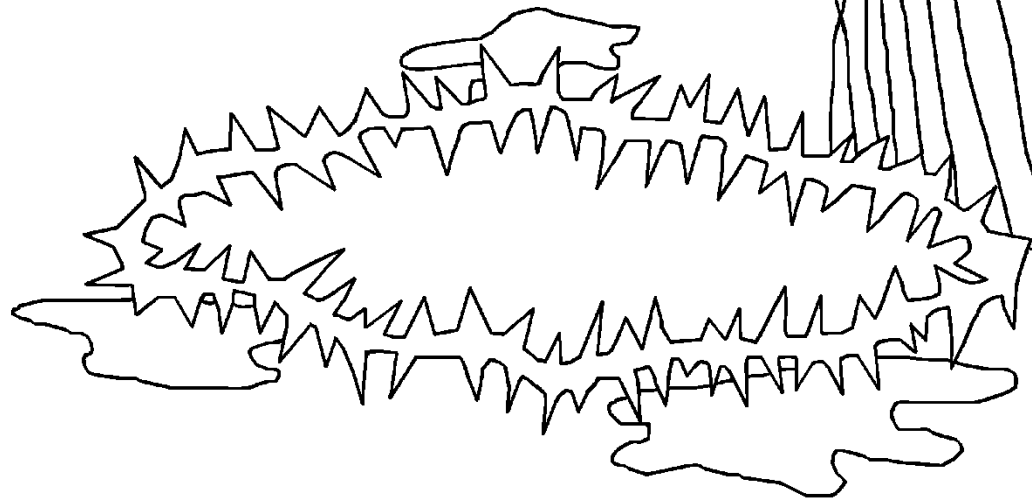
Chaymanta tukuy chay
tantarishkakunaka atarishpankuna
Jesusta romano apu Pilatoma
pusharkakuna. Chaypi Pilatoka
Jesusta tapurka:
¿Shutipachu kanki
israel masikikunapa
Atun Apu? Jesuska
aynirka: Ari, ñukami kani
rimashkaykishina.



Pilatoka Jesusta kacharinayashpan
kuti rimarka paykunata.
Chaypi ashwan sinchita
kaparirkakuna: ¡Kruspi
klabashpa wañuchichiy!
¡Payta kruspi
klabashpa
wañuchichiy!

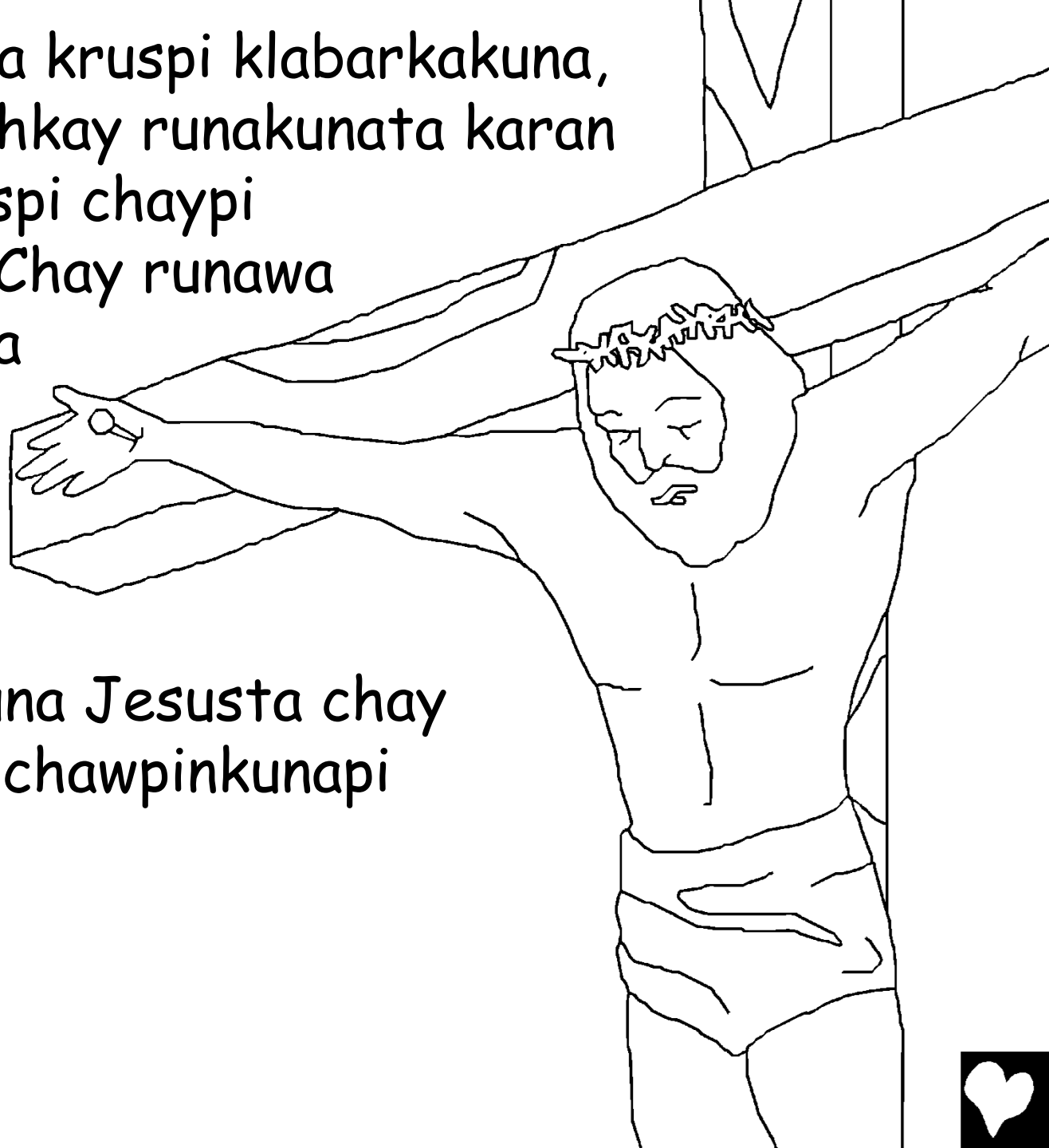


Chaypi Pilatoka ari nishpanna Jesusta
paykunata kurka kruspi
klabachinankunapa. Pilatoka
apunchikunata ari nishpan
klabachinankunapa suntalunkunaka
Jesusta aparkakuna. Krusninta
markachishpankuna apashpa rirka
chay Jerusalén llaktamanta kanchama.
Payta pusharkakuna Wañushkapa Uman
shutiyu lumama.
Hebreo shimipi
shutinka kan
Gólgota.

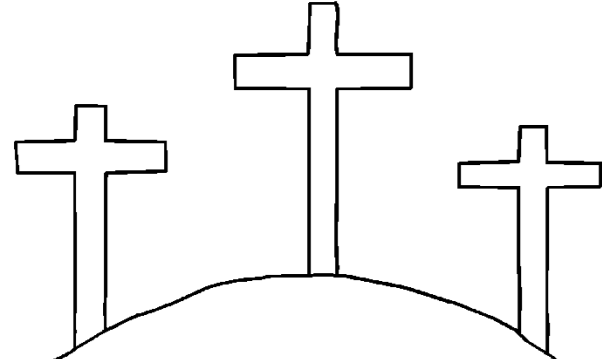


Chaypina Jesusta kruspi klabarkakuna,
chaymantapas ishkay runakunata karan
shukta shuk kruspi chaypi
wañunankunapa. Chay runawa
pakta kruskunata

shayachishpankuna Jesusta chay
ishkay runakuna chawpinkunapi
churarkakuna.



Jesús kruspi klabarishka kahushkanpi chawpi
punchamanta pacha kimsa urakama intika
amsayashpan tukuy chay allpapi amsa tukurka.
Chaypina Yaya Diospa wasin ukupi
Yaya Dioswa tinkunakuna
kwartuta arkak rakta
llachapaka awamanta pacha
pitikta likirirka. Chasnapi
Jesuska sinchita kaparishpa
rimarka: ¡Yayayni, kaykaya
makikipi kani, ñami
wañuhuni! Chasna
nishpan Jesuska
wañurka.



Tiyarka shuk runa José shutiyu
Arimatea llaktamanta. Chay
Joseka ñukanchi israel
runakunata kamachik
tantaylla yuyarishpa
israel
apunchikunamanta
shuk karka. Payka
ali apu karka.

Yaya Diosta
yuyak kashpan
yapa chaparka paypa
ali kamachinan kay
allpapi paktarinanta.



Ña tutayahushpan chay Joseka yapa
munashpan Pilatopa wasinpi yaykuk
rirka Jesuspa aychanta
tapunanpa. Manara chay
tuta samana punchaka
kallarihushpanra yapa
munarka Jesuspa
aychanta allarishka
urku uchkupi

churashpa tapanata.
Chaypina Joseka shuk
suma yura llachapata
rantik rirka.



Chaywasha Jesús kruspi klabarishkata
uraykuchishpankuna paypa
aychanta chay llachapawa
pillurka. Chasna
wankushkanwashana
aparka shuk mushu
allarishka urku
uchkupi churashpa
tapananpa.

Chay uchkupi
churashpanna
punkuntaka shuk
atun rumiwa
taparka.



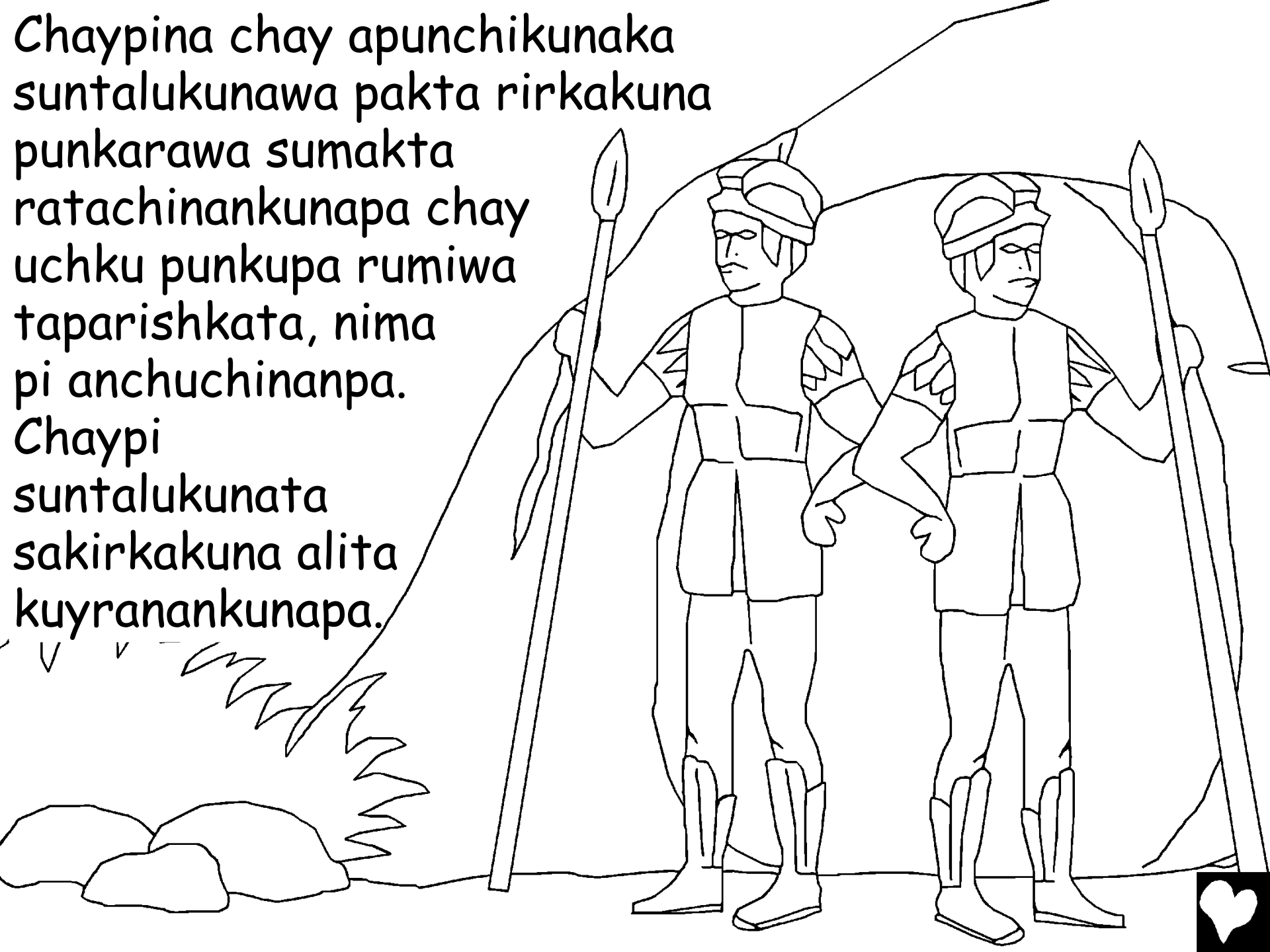
Kayantima ñukanchi israel runakunapa
samananchi puncha karka. Chay
puncha saserdotekunapa
apunkuna, fariseokunawa
pakta Pilatota rikuk
rirkakuna.



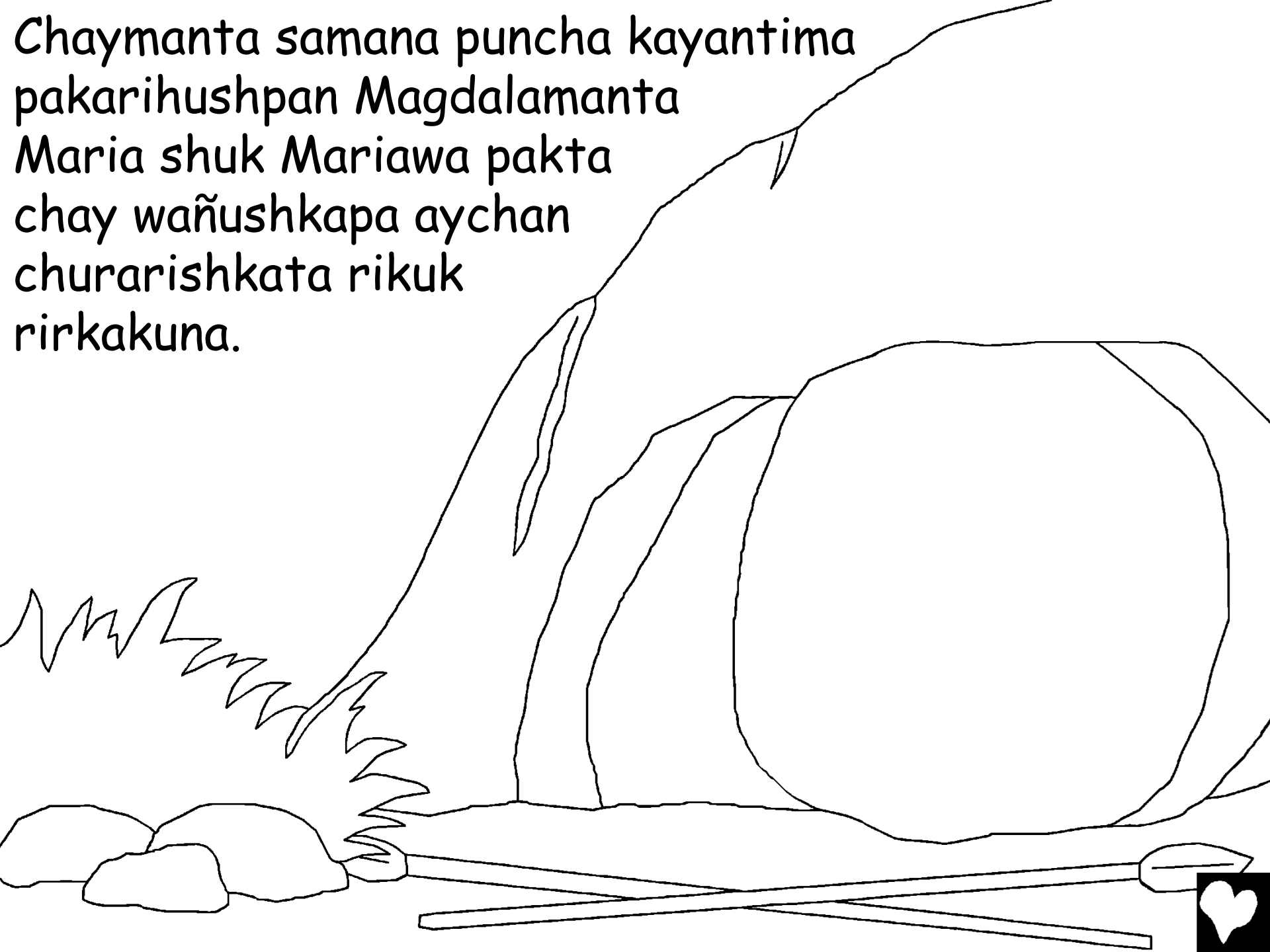
Chaypina payta rimarkakuna: Apu,
ñukanchi yuyarinchi chay llullachik
runapa rimashkanta.
Payka kawsa kashpanra
rimarka:
Wañushkayniwasha
kimsa punchamanta
Kawsarisha nishpa.



Chaypina chay apunchikunaka
suntalukunawa pakta rirkakuna
punkarawa sumakta
ratachinankunapa chay
uchku punkupa rumiwa
taparishkata, nima
pi anchuchinanpa.
Chaypi
suntalukunata
sakirkakuna alita
kuyranankunapa.



Chaymanta samana puncha kayantima
pakarihushpan Magdalamanta
Maria shuk Mariawa pakta
chay wañushkapa aychan
churarishkata rikuk
rirkakuna.



Chay warmikuna rihushkankunapi
kunkaymanta sinchi allpa kuyuy
tiyarka, Yaya Diospa angel
silumanta uraykumushpan
chay uchku punkuta
tapak rumita
anchuchishkanrayku.
Anchuchishpanna
awanpi tiyarirka.
Chay angelta

rikushpankuna
chay kuyrak
suntalukuna yapa
mancharishpankuna
chukchurishpa
wañushkashina
urmarkakuna
allpama.



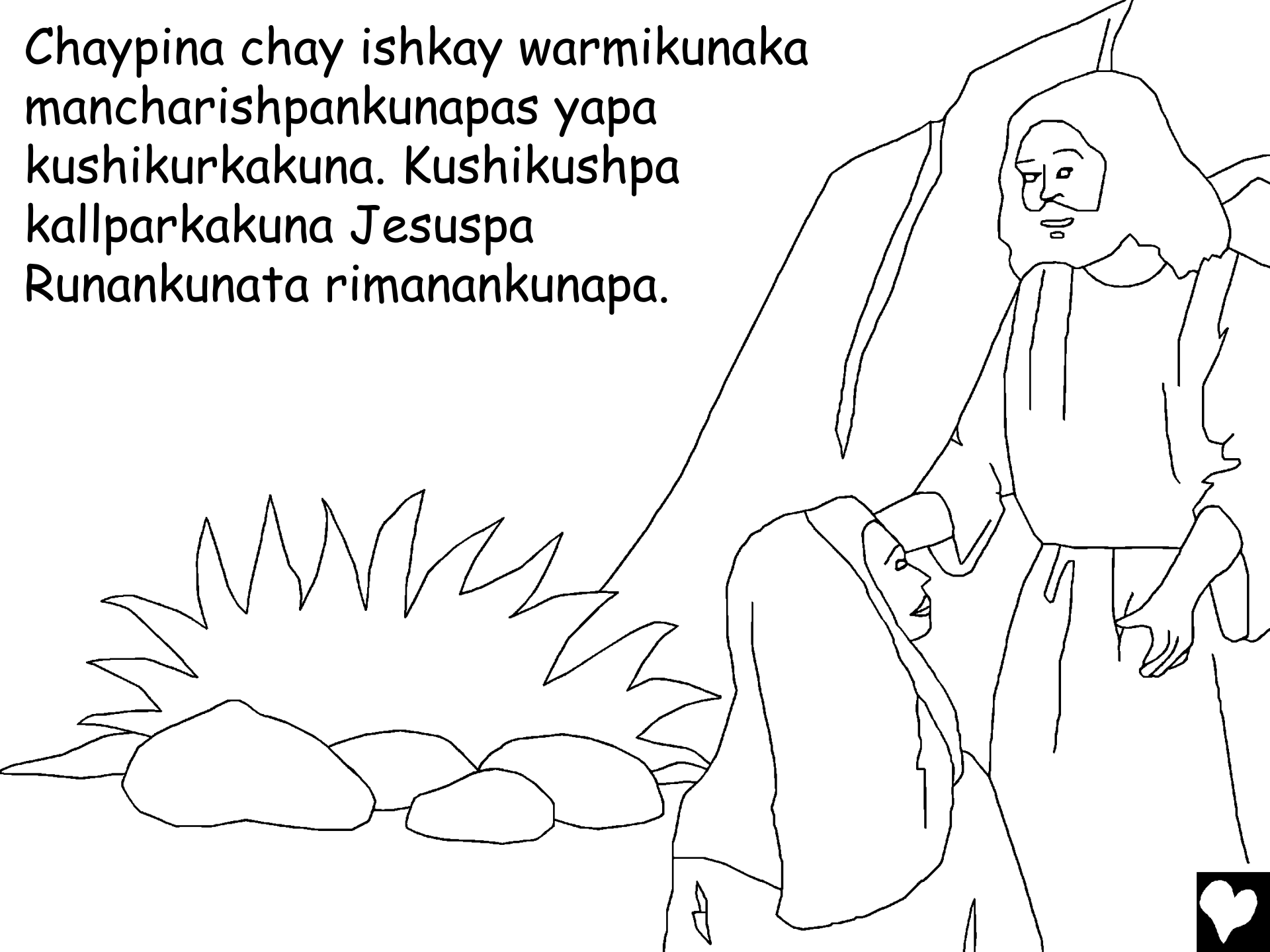
Chaypina chay warmikuna
paktashpankuna chay angelka
rimarka: Ama
manchariychichu.
Yachani
shamushkaykichita
maskanapa kruspi
klabarishka
Jesusta.



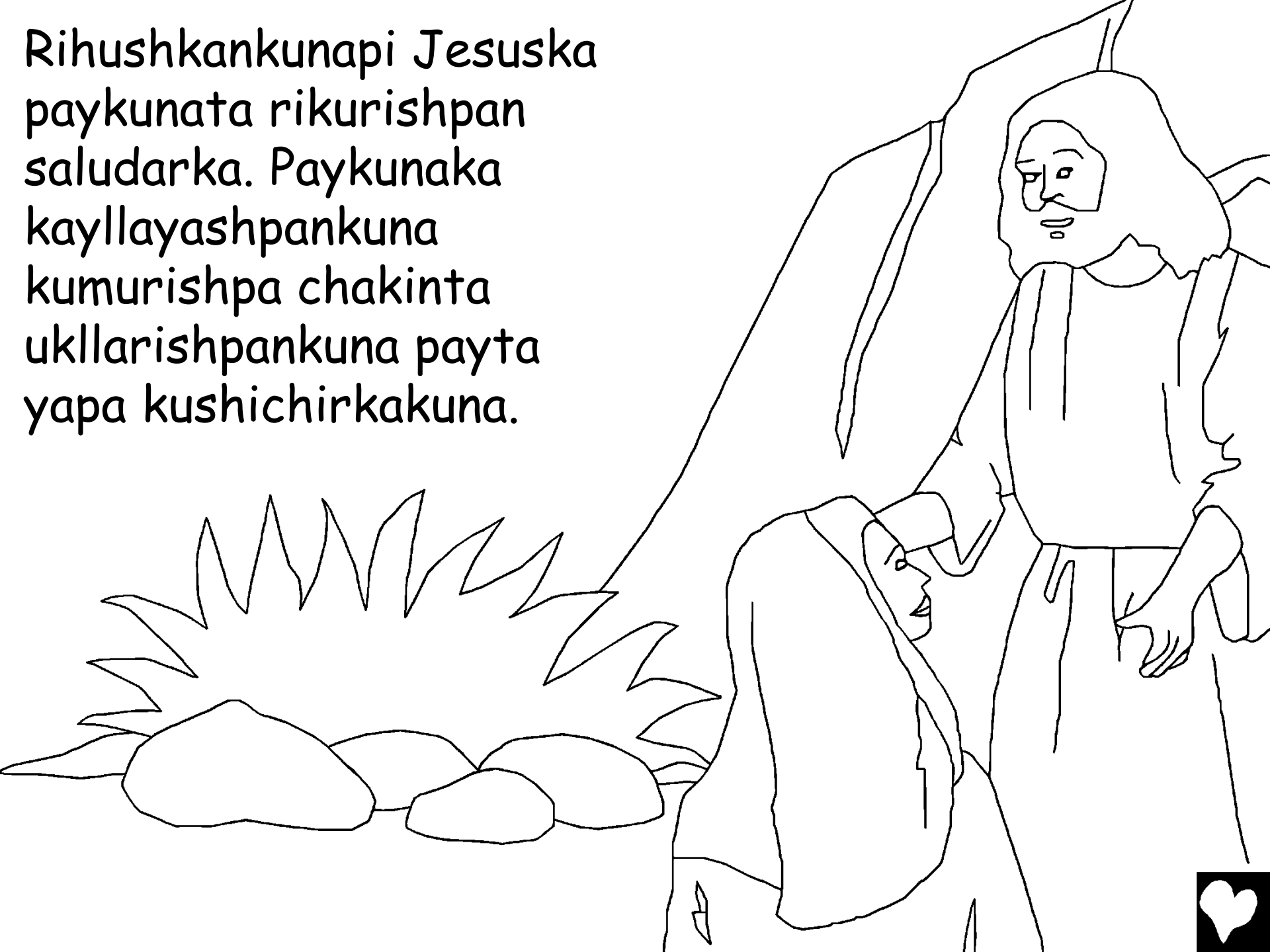
Kruspi wañushpanpas ñami
kawsarishka rimashkanshina.
Rikuk shamuychi maypimi
churarkakuna. Payka
manami kaypinachu,
ñami llukshishka.




Chaypina chay ishkay warmikunaka
mancharishpankunapas yapa
kushikurkakuna. Kushikushpa
kallparkakuna Jesuspa
Runankunata rimanankunapa.



Rihushkankunapi Jesuska
paykunata rikurishpan
saludarka. Paykunaka
kayllayashpankuna
kumurishpa chakinta
ukllarishpankuna payta
yapa kushichirkakuna.





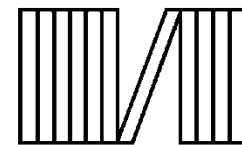
Chaymanta shuk puncha Jesuska chunka shuk runankunata rikurirka mesa muyukta siririshpa mikuhushkankunapi. Chaypi rimarka: ¿Imaraykutaya mana kirinayashkankichichu chay rikuwashka runakunata? Paykuna kawsarishkaynimanta kwintashpankunapas mana kirishkankichichu. Yapa mana kirinayak runakuna kankichi. Chayta rimashkanwasha Yayan Dioska Jesusta siluma pusharka. Silupi Jesuska Yaya Diospa kuskan parti tiyarik rirka paywa pakta tukuyta kamachik kananpa.



Yaya Dioska ñukanchi runakunata
yapa yuyashpan shuklla Wawanta
payshina Yaya Diosllatata
kay allpama kacharka
uchanchikunarayku
añunanpa.



54



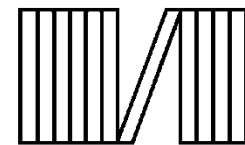
60



Chasna Wawanta kachashpanmi tukuy
paypi sinchikukkunaka manana
anchurishka paymanta wiñaypa
parisishunchichu, ashwan
paywana wiñaypa
kawsashunchi.



54



60



Roma 3:23

Nima maykan runa ali kanchu, atipananpa Yaya Diosta kushichinata. Tukuy runakuna uchata rurashkanchi.

Roma 6:23

Uchata rurashpa kawsashpanchika wiñaypa wañuyta parisinanchi tiyan. Ashwan Yaya Dioska ñukanchita Amunchi Kristu Jesuswa shukllatashina rurashpan mushu kawsayta kun wiñaypa paywa pakta kawsananchipa.

Hebreo 9:27

Tukuy ñukanchi runakunami shuk kutilla wañunanchi tiyan. Chaywashami Yaya Dioska ñukanchita rimanka alitachu manachu rurashkanchi nishpa.



Efeso 2:8,9

Yaya Dioska ñukanchita yapa munashpan payta kirishpanchi kishpichiy tukushkanchi. Mana ñukanchi kikin munashkanchiraykuchu kishpichiy tukushkanchi.

Ashwan Yaya Dios munashpanllami ñukanchita llakichishpan kishpichishka. Yaya Dios mana ñukanchita kishpichishkachu alita rurashkanchirayku. Payka mana munanchu nima pi pay kikinta atunyachirishpa rimanata, alita rurashkayniraykumi Yaya Dioska kishpichiwashka nishpa.



Roma 10:9,10

Kankuna rimashpaykichika Jesusmi Amuyni nishpa,
chaymantapas shunkuykimanta pacha kirishpaykichika
Yaya Dios payta wañushkanmanta kawsachishkanta, Yaya
Dioska kankunata kastigananmanta kishpichinka.
Shunkunchimanta pacha Jesukristuta kirishpanchimi
Yaya Dioska uchanchikunamanta llakichishpan ñukanchita
ali kananchita rikunka. Chaymanta Jesukristuka
Amuynimi nishpa rimashpanchimi Yaya Dioska ñukanchita
kastigananmanta kishpichinka.



Juan 3:16,17

Yaya Dioska ñukanchi runakunata yapa yuyashpan shuklla Wawanta payshina Yaya Diosllatata kay allpama kacharka uchanchikunarayku wañunanpa. Chasna Wawanta kachashpanmi tukuy paypi sinchikukkunaka manana anchurishka paymanta wiñaypa parisishunchichu, ashwan paywana wiñaypa kawsashunchi. Yaya Dioska manami Wawantaka kay allpama kacharkachu ñukanchi runakunata kastigananpa. Ashwan paytaka kacharkami uchanchikunarayku wiñaypa kastigarina kashkanchimanta kishpichinanpa.



1 Juan 5:11-13

Yaya Dios Wawan Jesukristuta kachashpan ñukanchita suma wiñaypa paywa kawsayta kurka. Jesukristupi kirishpanchi ñukanchita wiñaypa kawsayta kushpan riksichirka Jesukristu paypa Wawan kananta. Maykan runapimi Yaya Diospa Wawanka kawsan, paymi wiñaypata Yayan Dioswa kawsanka. Maykan runapimi Yaya Diospa Wawanka mana kawsanchu, payka manami Yayan Dioswa kawsahunchu, chaymantapas manami siluma Yayan Dioswa kawsak rinkachu. Yaya Diospa Wawanpi sinchikuk runakuna kashpaykichi kankunarayku kayta killkahuni wiñaypa Yaya Dioswa kawsanaykichita yachanaykichipa.



Mateo 26-28; Lukas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, Southern Pastaza NT (qup) © 1997, Wycliffe
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/QUPTBL/Mat/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

